

Les mesures en vigueur

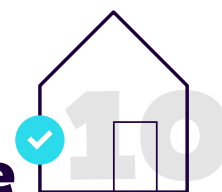
à partir du 16 juillet 2021

info
covid19.lu

> Le couvre feu est levé



> Visites à domicile



- ▶ Si vous invitez plus de 10 personnes qui n'appartiennent pas au même ménage, le régime CovidCheck peut être appliqué. L'événement doit être enregistré auprès de la Direction de la santé.

> Vie nocturne



- ▶ Entrée limitée à 300 personnes et le CovidCheck certifié est obligatoire.
- ▶ Pour plus de 300 personnes : Obligation de faire une demande auprès de la Direction de la santé.
- ▶ Après 01h00, toute personne qui n'a pas encore été vaccinée ou qui n'est pas rétablie doit présenter un test PCR (datant de moins de 72 heures) ou un test antigénique rapide certifié (datant de moins de 48 heures).

> Rassemblements publics



- ▶ Pour 10-50 pers. : masque + 2m de distance. Exception : CovidCheck
- ▶ Pour 51-300 pers. : masque + 2m de distance + place assise. Exception : CovidCheck
- ▶ Les événements jusqu'à 300 personnes doivent être signalés à la Direction de la santé, sans devoir être autorisés.
- ▶ Pour les événements réunissant 300 à 2.000 personnes maximum, une demande doit être soumise à la Direction de la santé.

> Sport



- ▶ Jusqu'à 10 personnes : aucune restriction imposée.
- ▶ À partir de 10 personnes : masque ou 2m de distance ou CovidCheck

> Pensez au masque



- ▶ Le port du masque est obligatoire dans les transports publics, dans les bâtiments publics et dans les commerces.



Il est conseillé de continuer à faire régulièrement des autotests antigéniques si vous êtes en contact avec d'autres personnes.

Plus d'informations sur covid19.lu

Mesuren déi gëllen

vum 16. Juli 2021 un

info
covid19.lu

> D'Ausgangsspär ass
opgehewen




> Besuch
doheem




- ▶ Bei méi wéi 10 Leit, déi net aus engem Stot kommen, kann de CovidCheck Regimm applizéiert ginn. Den Event muss bei der Gesondheetsdirektioun ugemellt ginn.



> **Nuetsliewen**



- ▶ Entrée limitéiert op 300 Leit a CovidCheck-Certificat  obligatoresch.
- ▶ Fir méi ewéi 300 Leit muss eng Demande bei der Gesondheetsdirektioun gemaach ginn.
- ▶ Wann een nach net geimpft oder erëm gesond ass, brauch een no 01:00 Auer e PCR Test (manner ewéi 72 St. al) oder e certifiéierten Antigène-Schnelltest (manner ewéi 48 St. al).


> **Öffentlech
Versammlungen**



- ▶ Bei 10-50 Leit gëllt: Mask + 2m Ofstand.
Ausnam: CovidCheck 
- ▶ Bei 51-300 Leit gëllt: Mask + 2m Ofstand + Sätzplaz.
Ausnam: CovidCheck 
- ▶ Events bis 300 Leit mussen bei der Gesondheetsdirektioun gemellt ginn, brauchen awer keng Autorisatioun.
- ▶ Fir Events vun 300 - max. 2.000 Leit muss eng Demande bei der Gesondheetsdirektioun gemaach ginn.

> **Sport**



- ▶ Bei max. 10 Leit ginn et keng Aschränkungen.
- ▶ Bei méi wéi 10 Leit gëllt:
Mask oder 2m Ofstand oder CovidCheck 

> **Denkt un Är
Mask**



- ▶ D'Mask ass obligatoresch am öffentlechen Transport, an öffentleche Gebaier an an de Geschäfte.



Et ass weider gerode reegelméisseg Antigène-Selbsttester ze maache wann een a Kontakt mat anere Leit ass.

Méi Informatiounen op **covid19.lu**

Die geltenden Maßnahmen

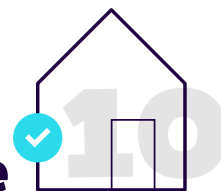
ab dem 16. Juli 2021

info
covid19.lu

> Die Ausgangssperre ist aufgehoben




> Besuche zu Hause



› Wenn Sie mehr als 10 Personen einladen, die nicht zum gleichen Haushalt gehören, kann das CovidCheck-System angewandt werden. Die Veranstaltung muss bei der Gesundheitsbehörde gemeldet werden.



> Nachtleben



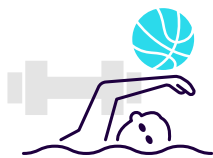
- › Der Eintritt ist auf 300 Personen begrenzt und das CovidCheck-Zertifikat  ist obligatorisch.
- › Bei mehr als 300 Personen ist ein Antrag bei der Gesundheitsbehörde erforderlich.
- › Wer noch nicht geimpft oder genesen ist, braucht nach 01:00 Uhr einen PCR-Test (weniger als 72 Stunden alt) oder einen zertifizierten Antigen-Schnelltest (weniger als 48 Stunden alt).


> Öffentliche Versammlungen



- › Bei 10-50 Personen gilt: Maske + 2m Abstand. Ausnahme: CovidCheck .
- › Bei 51-300 Personen gilt: Maske + 2m Abstand + Sitzplatz. Ausnahme: CovidCheck .
- › Veranstaltungen mit bis zu 300 Personen müssen bei der Gesundheitsbehörde gemeldet werden, sind aber nicht genehmigungspflichtig.
- › Für Veranstaltungen von 300 - max. 2.000 Personen muss ein Antrag bei der Gesundheitsbehörde gestellt werden.

> Sport



- › Bis zu 10 Personen: keine Einschränkungen.
- › Ab 10 Personen: Maske oder 2m Abstand oder CovidCheck .

> Maske nicht vergessen



- › Das Tragen einer Maske ist in öffentlichen Verkehrsmitteln, in öffentlichen Gebäuden und in Geschäften eine Pflicht.



Es wird empfohlen, weiterhin Antigen-Selbsttests durchzuführen, wenn Sie in Kontakt mit anderen Menschen sind.

Weitere Informationen auf covid19.lu

Measures in force

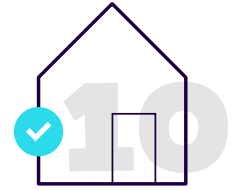
from 16 July 2021

info
covid19.lu

> The curfew is **lifted**



> Visits **at home**



- ▶ If you invite more than 10 people who do not belong to the same household, the CovidCheck system can be applied. The event must be registered with the Health Directorate.

> **Nightlife**



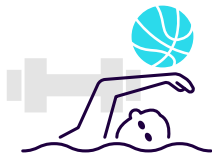
- ▶ Entry limited to 300 people and CovidCheck certificate is required.
- ▶ For more than 300 people: Application to the Health Directorate is required.
- ▶ After 01:00, those who have not yet been vaccinated or are not recovered, need a PCR test (less than 72 hours old) or a certified rapid antigen test (less than 48 hours old).

> **Public gatherings**



- ▶ For 10-50 people: mask + 2m distance. Exception: CovidCheck
- ▶ For 51-300 people: mask + 2m distance + seating. Exception: CovidCheck
- ▶ Events of up to 300 people must be reported to the Health Directorate, but do not need to be authorised.
- ▶ For events with 300 to a maximum of 2,000 people, an application must be submitted to the Health Directorate.

> **Sports**



- ▶ Up to 10 people: no restrictions imposed.
- ▶ From 10 people: mask or 2m distance or CovidCheck

> **Don't forget your mask**



- ▶ Masks must be worn in public transport, in public buildings and in shops.



It is advised to continue to do antigen self-tests if you are in contact with other people.

Further information on **covid19.lu**

As medidas em vigor

a partir do dia 16 de julho de 2021

info
covid19.lu

> O recolher obrigatório é levantado



> Vida noturna



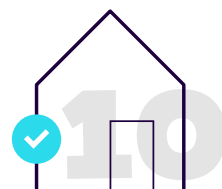
- ▶ Limite de 300 pessoas: apresentação obrigatória do certificado CovidCheck
- ▶ Para mais de 300 pessoas: é obrigatório fazer um pedido à Direção-Geral da Saúde.
- ▶ Após a 01:00 aqueles que ainda não foram vacinados ou recuperados necessitam de um teste PCR (com menos de 72 horas) ou um teste rápido certificado de antigénio (com menos de 48 horas).

> Desporto



- ▶ Até 10 pessoas: sem restrições impostas.
- ▶ A partir de 10 pessoas: distanciamento de 2 metros ou uso de máscara ou CovidCheck

> Visitas em casa



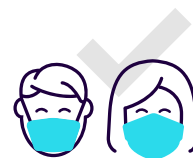
- ▶ Se convidar mais de 10 pessoas que não pertençam ao mesmo agregado familiar, o esquema CovidCheck pode ser aplicado. O evento deve ser registado na Direção-Geral da Saúde.

> Encontros públicos



- ▶ De 10 a 50 pessoas: uso de máscara + 2m de distanciamento. Exceção: CovidCheck
- ▶ De 51 a 300 pessoas: uso de máscara + 2m de distanciamento + lugar sentado. Exceção: CovidCheck
- ▶ Os eventos até 300 pessoas têm de ser comunicados à Direção-Geral da Saúde, sem precisarem de ser autorizados.
- ▶ Os eventos de 300 a um máx. de 2.000 pessoas: É obrigatório fazer um pedido à Direção-Geral da Saúde.

> Lembre-se da máscara



- ▶ O uso da máscara é obrigatório nos transportes públicos, nos edifícios públicos e nos estabelecimentos comerciais.



Se estiver em contacto com outras pessoas, é recomendado continuar a fazer regularmente os autotestes antigénios.

Mais informações em covid19.lu